Návod k použití

WAS 32798ME

Q4ACZM1465

Vaše pračka

Blahopřejeme! Rozhodli jste se pro moderní, vysoce kvalitní domácí spotřebič značky Bosch.Pračka se vyznačuje nízkou spotřebou vody a energie.
U každé pračky, která opouští náš výrobní závod, byla pečlivě přezkoušena její funkce a bezchybný stav.

Další informace o našich výrobcích, náhradních dílech, službách a našem příslušenství najdete na našich internetových stránkách **www.bosch-home.com/cz** nebo kontaktujte naše středisko servisní služby.

Obsah

Strana

Použití k určenému účelu 3
Programy 3
Nastavení a přizpůsobení programu 4
Praní 6/7
Po praní 7
Individuální nastavení 7/8
Přehled programů 9
Bezpečnostní pokyny..... 10
Hodnoty spotřeby 10
Důležité upozornění 11
Vložka pro tekuté prací prostředky 12
Péče o pračku 12
Pokyny na displeji 12
Pokyny pro případ ucpání 13
Co dělat, když... ..... 14/15
Nouzové blokování 15
Servisní služba 15

Ochrana životního prostředí/Pokyny pro úsporu

- Využívejte maximální množství prádla pro příslušný program.
- Normálně zašpiněné prádlo perte bez předpírky.
- Místo **vyvářka/barevné 90 °C** zvolte program **vyvářka/barevné 60 °C** a přídavnou funkci **EcoPerfect**. Srovnatelné vyprání s výrazně nižší spotřebou energie.
- Prací prostředky dávkujte podle údajů výrobce a tvrdosti vody.
- **Režim úspory energie:** Osvětlení displeje po několika minutách zhasne, bliká **Start/Reload** (start/přidání). Pro aktivaci osvětlení stiskněte libovolné tlačítko.
- Pokud budete prádlo následně sušit v sušičce, rychlost odstřeďování zvolte podle návodu výrobce sušičky.

Automatika pro odstraňování skvrn
Možnost automatického odstraňování 16 různých druhů skvrn.
Není nutné žádné předběžné ošetření skvrn - pračka automaticky přizpůsobí prací proces ⟶ *strana 6*.

Použití k určenému účelu

- výhradně k použití v domácnosti,
- k praní textilií vhodných pro praní v pračce a vlny určené pro ruční praní v pracím roztoku,
- k provozu se studenou pitnou vodou a běžnými pracími a ošetřovacími prostředky, které jsou vhodné pro použití v pračce.



- *Nenechávejte děti bez dozoru v blízkosti pračky!*
- *Pračku nesmí používat děti a neinstruované osoby!*
- *Domácí zvířata udržujte v dostatečné vzdálenosti od pračky!*

Programy

Podrobný přehled programů t ⟶ *strana 7*.
Teplotu a rychlost odstřeďování lze zvolit individuálně, v závislosti na zvoleném programu a postupu programu.

vyvářka/barevné	odolné textilie
snadno udržovatelné	nemačkavé textilie
mix	různé druhy prádla
jemné/hedvábí	choulostivé prací textilie
vlna	vlna vhodná pro ruční praní/praní v pračce
máchání	máchání navíc s odstřeďováním
odstředění	odstředění navíc s volitelnou rychlostí odstřeďování
odčerpání	máchací vody při **Stop-máchání** (bez odstřeďování = bez závěrečného odstřeďování)
extra krátký 15'	mimořádně krátký program
Sensitive	odolné textilie; delší praní a přídavné máchání pro mimořádně choulostivou pokožku
Sport/Fitness	textilie z mikrovlákna, na prádlo nepoužívejte aviváž
košile/halenky	nežehlivé košile
záclony	program pro záclony
Sensitive Plus	prací textilie plněné peřím ⟶ *strana 9*
Jeans	tmavé textilie

Příprava

Před prvním praním
nechte jednou proběhnout praní bez prádla ⟶ *s*



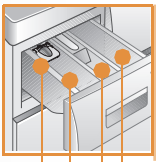
Odborná instalace se provádí podle samostatného návodu k instalaci.

Zkontrolujte pračku

- Nikdy nepoužívejte poškozenou pračku!
- Kontaktujte servisní službu!

Zapojte síťovou zástrčku

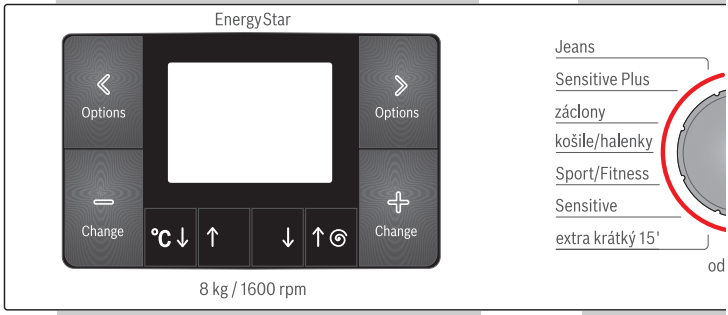
Pouze suchýma rukama!
Síťový přívod uchopte za zástrčku!



Otevřete přívod vody

Vložka pro tekuté prací prostředky (v závislosti na modelu), ⟶ *strana 10*
Komora II: prací prostředek pro hlavní praní, změkčovací prostředek, bělicí prostředek, sůl na skvrny
Komora ❀: aviváž, škrob
Komora I: prací prostředek pro předpírku

Displej/ tlačítka nabídky/změnová tlačítka



––, 20° - 90° °C ↓↑
Volba teploty (– – = studená)

0, 400 - 1 600 ↓↑
Volba rychlosti odstřeďování
(0 = bez odstřeďování v průběhu programu)

Všechna tlačítka jsou citlivá, stačí lehký dotek!

Volič

Volič programů po zapnutí a vypnutí pračky a pro volbu programu. Lze otáčet v obou směrech.

Indikace naplnění/ doporučené dávkování

Pro aktivaci nejprve otevřete dvířka, nastavte program a poté vložte prádlo.

Třídění prádla

Řiďte se pokyny pro ošetřování prádla od výrobce!
Podle údajů na visačkách.
Podle druhu, barvy, zašpinění a teploty.
Nepřekračujte maximální naplnění ⟶ *strana 7.*
Dodržujte důležitá upozornění ⟶ *strana 9.*

Prací a ošetřovací prostředky

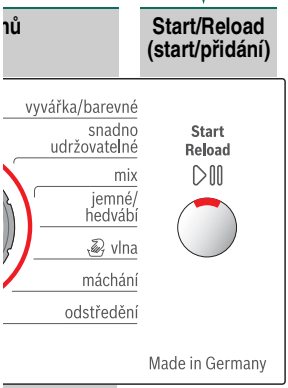
Dávkujte podle:
množství prádla, zašpinění, tvrdosti vody (informujte se u své vodárny) a údajů výrobce.
U modelů bez vložky pro tekuté prací prostředky:
Tekutý prací prostředek naplňte do příslušné dávkovací nádobky a vložte do bubnu.
Během provozu: Opatrně při otevírání násypky na prací prostředky!

Husté aviváže a škroby zřeďte vodou.
Zabráníte tak ucpání.

Otevření dvířek/nastavení programu**

1

**Pokud je aktivní dětská pojistka ⟶, deaktivujte ji, *strana 5*.
Řiďte se pokyny na displeji!



Vložení prádla

2

Řiďte se indikací naplnění na displeji ⟶ *strana 9*

Dávkování pracího a ošetřovacího prostředku

3

Řiďte se doporučeným dávkováním pracích prostředků na displeji ⟶ *strana 9*

Zavření dvířek

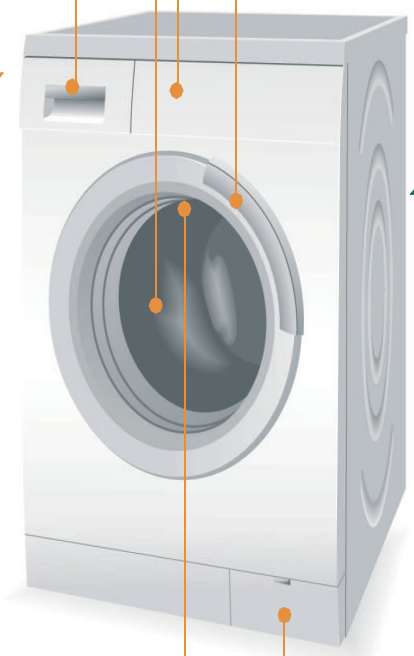
4



5

Volba individuálních nastavení ⟶ strana 5.
Druh skvrn ⟶ strana 6.
Nastavení teploty/rychlosti odstřeďování ⟶ strana 2.

Praní



Vypnutí

Volič programů nastavte na **vyp.**.

Zavřete přívod vody

U modelů s Aqua-Stop není nutné ⟶ *upozornění v návodu k instalaci, strana 7.*

Vyjmutí prádla

Otevřete dvířka a vyjměte prádlo.
Pokud je aktivní **Stop-máchání** (bez odstřeďování = bez závěrečného odstřeďování): Nastavte volič programů na **odčerpání** nebo **odstředění** s. Příp. zvolte rychlost odstřeďování.
Stiskněte ▷II **Start**/Reload (**start**/přidání).

- Odstraňte eventuální cizí tělesa - nebezpečí vzniku rzi.
- Dvířka a násypku nechte otevřené, aby mohla vyschnout zbytková voda.

Konec programu, když ...

... se na displeji zobrazí **Hotovo, Vyjměte prádlo.**

Pokud je **osvětlení displeje vypnuté**, stiskněte libovolné tlačítko ⟶ *režim úspory energie, strana 1.*

Přerušení programu

U programů s vysokou teplotou
- Nechte prádlo vychladnout: Zvolte **máchání**.
- Stiskněte ▷II **Start**/Reload (**start**/přidání).

U programů s nižší teplotou:
- Zvolte **odstředění** nebo **odčerpání**.
- Stiskněte ▷II **Start**/Reload (**start**/přidání).

Změna programu, když...

... jste nedopatřením zvolili nesprávný program:
- Zvolte program znovu.
- Stiskněte ▷II **Start**/Reload (**start**/přidání).Nový program začne od začátku.

Přidání prádla když.... ⟶ *strana 6*

... jste stiskli ▷II Start/**Reload** (start/**přidání**) a na displeji se zobrazí **Přidání je možné**.

- Dvířka nenechávejte otevřená delší dobu - mohla by vytéct voda z prádla.
- Indikace naplnění **při přidání prádla** není aktivní.

Stiskněte ▷II **Start**/Reload (**start**/přidání).

6

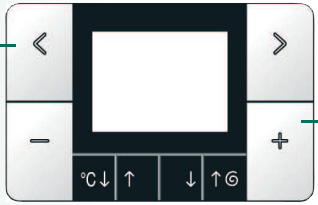
Praní

Stiskněte ▷II Start/Reload (start/přidání)

Individuální nastavení

Volba možností
Options (volby) < / >

Informace o průběhu programu; příp. se znázorněním průběhu programu nebo naplnění



Změna nastavení −/+
K dispozici v závislosti na zvoleném programu

* *Při delším dotyku se spustí automatický průběh možností nastavení*

Volby *viz také Přehled programů*

VarioPerfect* SpeedPerfect - Standard (standardně) - EcoPerfect	**SpeedPerfect:** Pro praní po kratší dobu se srovnatelnou účinností praní jako u standardního programu. Maximální množství prádla → Přehled programů, *strana 7*. **EcoPerfect:** Pro úsporu energie se srovnatelnou účinností praní jako u standardního programu.
Ukončení programu*	Při volbě programu se zobrazí příslušný čas do ukončení programu. Možnost nastavení v krocích po hodinách, max. do 24 h. Stiskněte tlačítko −/+ **Change** (změna) tolikrát, dokud se nezobrazí požadovaný počet hodin (h = hodina). Po spuštění programu již nelze nastavit.
Předpírka *ZAP- VYP*	Na silně zašpiněné prádlo. Předpírka na max. 30 °C.
Snadné žehlení *ZAP- VYP*	Speciální průběh odstřeďování s následovným načechráváním. Šetrné závěrečné odstředění se sníženou rychlostí odstřeďování. Mírně zvýšená zbývající vlhkost prádla.
Signál*	Volba hlasitosti upozorňujících signálů: VYP - tichý - střední - hlasitý - velmi hlasitý.
Signál tlačítek*	Volba hlasitosti signálů tlačítek: VYP - tichý - střední - hlasitý - velmi hlasitý.
Jazyk*	Volba jazyka textů na displeji.
Voda plus *ZAP- VYP*	Zvýšená hladina vody. Šetrné praní prádla.
Stop-máchání *ZAP- VYP*	Po posledním máchání zůstane prádlo ležet ve vodě.
Plus máchání* *max.+3 máchací cykly*	Přídavné máchání. Delší doba trvání programu. Doporučené použití: pro obzvláště citlivou pokožku a/nebo v oblastech s velmi měkkou vodou.
Druh skvrn*	Automatické vyčištění problematických skvrn → *strana 6*.

Symboly na displeji

Dětská pojistka/zablokování spotřebiče *ZAP- VYP*	Pračku lze zajistit proti neúmyslné změně nastavených funkcí. **Aktivace:** Držte 5 sekund stisknuté tlačítko < **Options** (volby). Rozsvítí se symbol. **Deaktivace:** Držte 5 sekund stisknuté tlačítko < **Options** (volby). – Při změně nastavení voliče programů po spuštění: Bliká symbol. Nejprve nastavte volič programů zpět na původní program, potom proveďte deaktivaci. – Dětská pojistka může zůstat aktivní až do příštího spuštění programu i po vypnutí pračky (název naposledy probíhajícího programu se zobrazí na displeji). Potom před spuštěním programu dětskou pojistku znovu deaktivujte a příp. znovu aktivujte po spuštění programu.
Rozpoznání pěny	V pračce je příliš mnoho pěny. Systém kontroly pěny je aktivní - speciální průběh programu pro snížení tvorby pěny.

Individuální nastavení

Druh skvrn

Správný způsob praní pro každou skvrnu

Nenechávejte skvrny zaschnout. Před praním odstraňte pevné části. Dejte dohromady dávku prádla jako obvykle a naplňte pračku. Zvolte druh skvrny (nelze kombinovat).

Celkem lze vybírat ze 16 různých skvrn. Pračka cíleně přizpůsobí teplotu praní, otáčení bubnu a dobu namáčení příslušnému druhu skvrny. Horká nebo studená voda, jemný nebo intenzivní pohyb prádla (díky nové struktuře bubnu) a dlouhé nebo krátké namáčení zabezpečí speciální průběh pracího programu pro příslušný druh skvrny.

Tlačítkem > **Options** (volby) zvolte možnost druh skvrn; tlačítky −/+ **Change** (změna) zvolte příslušný druh skvrn.

Skvrny

čaj	**káva**	**rajčata**
červené víno	**kosmetika**	**špin. ponožky**
čokoláda	**krev**	**tráva**
hlína/písek	**mléčné výrobky**	**vejce**
jahody	**pomeranče**	
jedlý tuk/olej	**pot**	

Ošetření skvrn - 2 příklady

Vejce	Namáčení ve vlažné vodní lázni, zvolený prací program s vyšší hladinou vody a dodatečnými máchacími procesy pro odstranění částic.
Krev	Krev se nejprve „rozpustí“ ve studené vodě, poté se spustí zvolený prací program.

Na další skvrny jsme v rámci intenzivních studií vypracovali srovnatelná řešení.

Přidání prádla

Pokud chcete po spuštění programu přidat ještě další kusy prádla, stiskněte ▷II Start/**Reload** (start/**přidání**). Spotřebič zkontroluje, zda ještě lze doplnit prádlo. Řiďte se pokyny na displeji.

Při velkém množství vody, vysoké teplotě nebo dokud se točí buben, jsou dvířka z bezpečnostních důvodů zablokovaná.
Pro pokračování programu stiskněte tlačítko ▷II **Start**/Reload (**start**/přidání).

Přehled programů → *Řiďte se tabulkou Hodnoty spotřeby na straně 8 a pokyny na straně 9!*

Programy	°C (– – = studená)	Max.	Druh prádla	Volby; upozornění
vyvářka/ barevné	– – ... 90 °C	8 kg/ 5 kg*	odolné textilie, bavlněné nebo lněné textilie s možností vyvářky	**SpeedPerfect** *, **EcoPerfect**, **Předpírka**, **Snadné žehlení**, **Voda plus**, **Plus máchání**, **Druh skvrn**, **Stop-máchání**
Sensitive	– – ... 60 °C		odolné textilie z bavlny nebo lnu	**SpeedPerfect** *, **EcoPerfect**, ; pro mimořádně choulostivou pokožku, delší praní při zvolené teplotě, větší množství vody, přídavné máchání
snadno udržovatelné	– – ... 60 °C	3,5 kg	nemačkavé textilie z bavlny, lnu, syntetických nebo směsových tkanin	**SpeedPerfect**, **EcoPerfect**,
mix	– – ... 40 °C		bavlněné a nemačkavé textilie	**SpeedPerfect**, **EcoPerfect**, ; různé druhy prádla lze prát společně
Jeans	– – ... 40 °C		tmavé textilie z bavlny a tmavé nemačkavé textilie	**SpeedPerfect**, **EcoPerfect**, ; omezené odstřeďování po máchání a závěrečné odstřeďování
záclony	– – ... 40 °C		závěsy o hmotnosti 3,5 kg nebo 25-30 m^2 lehkých záclon	**SpeedPerfect**, **EcoPerfect**, ; omezené odstřeďování po máchání a závěrečné odstřeďování
košile/halenky	– – ... 60 °C	2 kg	nežehlivé košile z bavlny, lnu, syntetických nebo směsových tkanin	**SpeedPerfect**, **EcoPerfect**, ; pouze náběh odstřeďování, věší se nevyždímané
Sensitive Plus	– – ... 60 °C		textilie plněné peřím vhodné pro praní v pračce (nikoli péřové polštáře nebo přikrývky)	**SpeedPerfect**, **EcoPerfect**, ; velké kusy perte jednotlivě, prací prostředek dávkujte úsporně → *strana 9*
jemné/hedvábí	– – ... 40 °C		pro choulostivé prací textilie, např. z hedvábí, saténu, syntetických nebo směsových tkanin (např. záclony)	**SpeedPerfect**, **EcoPerfect**, ; mezi máchacími procesy pouze náběh odstřeďování
vlna	– – ... 40 °C		textilie z vlny nebo s podílem vlny vhodné pro ruční praní nebo pro praní v pračce	; mimořádně šetrný prací program pro zabránění sražení prádla, delší přestávky během programu (textilie leží v pracím roztoku)
extra krátký 15'	– – ... 40 °C		nemačkavé textilie z bavlny, lnu, syntetických nebo směsových tkanin	; krátký program cca 15 minut, vhodný pro mírně zašpiněné prádlo
Sport/Fitness	– – ... 40 °C		textilie z mikrovlákna	**SpeedPerfect**, **EcoPerfect**, ; na prádlo nepoužívejte aviváž
Přídavné programy				**máchání, odstředění, odčerpání**

* Redukované naplnění při volbě **SpeedPerfect**

i Jako **krátký program** je optimálně vhodný program **Mix 40 °C** s maximální rychlostí odstřeďování.
Programy bez předpírky - prací prostředek dejte do komory **II**, programy s předpírkou - prací prostředek rozdělte do komory **I** a **II**.

0910 / 9000587248

WAS32798ME

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland

Bezpečnostní pokyny

- Přečtěte si tento návod k použití a návod k instalaci a všechny ostatní informace, které byly k pračce přiloženy, a postupujte podle nich.
- Dokumenty uchovejte pro pozdější potřebu.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem	– Síťový přívod vytahujte ze zásuvky pouze za kryt zástrčky, nikoli za kabel! – Síťovou zástrčku zapojujte/vypojujte pouze suchýma rukama.
Ohrožení života	U spotřebičů, které dosloužily: – Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky. – Síťový kabel odřízněte a spolu se zástrčkou odstraňte. – Zničte zámek dvířek. Zabráníte tomu, aby se děti dostaly do ohrožení života.
Nebezpečí udušení	– Fólie, obaly a jejich části udržujte mimo dosah dětí.
Nebezpečí otravy	– Prací a ošetřovací prostředky uchovávejte mimo dosah dětí.
Nebezpečí výbuchu	– Kusy prádla předem ošetřené čisticími prostředky obsahujícími rozpouštědla, např. prostředky na odstraňování skvrn nebo prací benzin, mohou po vložení způsobit výbuch. Kusy prádla před vložením důkladně vyperte v ruce.
Nebezpečí poranění	– Dvířka mohou být velmi horká. – Pozor při odčerpávání horkého pracího roztoku. – Nestoupejte na pračku. – Neopírejte se o otevřená dvířka. – Pokud se buben ještě točí, nesahejte do něj.

Hodnoty spotřeby

Program	*Volba*	*Naplnění*	*Spotřeba energie***	*Voda****	*Délka programu****
vyvářka/barevné 30 °C**		8 kg	0,35 kWh	57 l	2 h 06 min
vyvářka/barevné 40 °C**		8 kg	0,97 kWh	57 l	2 h 16 min
vyvářka/barevné 60 °C**		8 kg	1,36 kWh	57 l	2 h 26 min
vyvářka/barevné 60 °C	EcoPerfect *	8 kg	1,03 kWh	56 l	3 h 25 min
vyvářka/barevné 90 °C		8 kg	2,34 kWh	68 l	2 h 16 min
snadno udržovatelné 40 °C**		3,5 kg	0,55 kWh	41 l	1 h 35 min
mix 40 °C**		3,5 kg	0,47 kWh	37 l	0 h 53 min
jemné/hedvábí – – (studená)		2 kg	0,04 kWh	35 l	0 h 41 min
jemné/hedvábí 30 °C		2 kg	0,14 kWh	35 l	0 h 41 min
vlna – – (studená)		2 kg	0,06 kWh	40 l	0 h 40 min
vlna 30 °C		2 kg	0,16 kWh	40 l	0 h 40 min

* Nastavení programu pro kontrolu a opatření energetickým štítkem podle směrnice 92/75/EHS.

** Nastavení programu pro kontrolu podle platné normy EN60456.
Pokyn pro srovnávací testy: Pro vyzkoušení zkušebních programů perte uvedené množství prádla s maximální rychlostí odstřeďování.
Jako **krátký program** pro barevné prádlo zvolte program **Mix 40 °C** s maximální rychlostí odstřeďování.

*** Hodnoty se liší od uvedených hodnot podle tlaku vody, tvrdosti vody, teploty přiváděné vody, pokojové teploty, druhu, množství a zašpinění prádla, použitého pracího prostředku, kolísání síťového napětí a zvolených přídavných funkcí.

Důležitá upozornění

Před prvním praním

Nevkládejte do pračky prádlo! Otevřete přívod vody. Do komory **II** naplňte:
- cca **1 l** vody,
- prací prostředek (dávkování podle údaje výrobce pro mírně zašpiněné prádlo a podle stupně tvrdosti vody).

Volič programů nastavte na **snadno udržovatelné 60 °C** a stiskněte ▷II **Start**/Reload (**start**/přidání).
Po skončení programu nastavte volič programů na **vyp.**.

Šetřete prádlo i pračku

- Při dávkování veškerých pracích, pomocných a čisticích prostředků bezpodmínečně dodržujte pokyny výrobce.
- Vyprázdněte kapsy.
- Pozor na kovové předměty (kancelářské sponky atd.).
- Choulostivé prádlo perte v síťce/sáčku (punčochy, záclony, podprsenky s kosticemi).
- Zavřete zipy, zapněte knoflíky na povlečení.
- Kartáčkem odstraňte písek z kapes a záhybů.
- Záclonové žabky odstraňte nebo je zavažte do síťky či sáčku.

Vložení prádla

- Pro optimální odstřeďování plňte do pračky velké **a** malé kusy prádla dohromady.
- Jednotlivé kusy mohou způsobit velkou nevyváženost.
- Nepřiskřípněte prádlo mezi dvířka a gumové těsnění.

Namáčení

Vložte prádlo stejné barvy.

- Do komory **II** dejte namáčecí nebo prací prostředek podle údajů výrobce.
- Volič programů nastavte na **vyvářka/barevné 30 °C** a stiskněte ▷II **Start**/Reload (**start**/přidání).
- Cca po 10 minutách zastavte program stisknutím ▷II Start/**Reload** (start/**přidání**).
- Po uplynutí požadované doby namáčení znovu stiskněte ▷II **Start**/Reload (**start**/přidání), pokud se má v programu pokračovat, nebo program změňte.

Škrobení

Prádlo by nemělo být ošetřené aviváží.

Škrobení lze provádět tekutým škrobem v rámci všech pracích programů. Škrob dávkujte podle údajů výrobce do násypky pro aviváž ❀ (příp. ji předem vyčistěte).

Barvení/odbarvování

Barvení lze provádět pouze v rozsahu běžném v domácnosti. Sůl může poškodit ušlechtilou ocel! Dodržujte pokyny výrobce barvicího prostředku! **Neodbarvujte** v pračce prádlo!

Sensitive Plus (Peří)

Prádlo by nemělo být ošetřené aviváží.

Perte pouze péřové oděvy, nikoli péřové polštáře nebo přikrývky.Velké kusy perte samostatně. Prací prostředky dávkujte úsporně. Abyste zabránili vytvoření žmolků z peří, usušte poté oděvy v sušičce.

Indikace naplnění

Příslušný senzor identifikuje stupeň naplnění pračky. Prádlo se neváží!

Doporučené dávkování

Doporučené dávkování zobrazuje - v závislosti na zvoleném programu a identifikovaném naplnění - doporučené dávkování pracího prostředku v % . Údaj v % se vztahuje k doporučení výrobce pracího prostředku.

Množstevní automatika

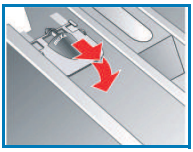
Množstevní automatika, nezávisle na indikaci naplnění, optimálně přizpůsobuje pomocí dalších senzorů spotřebu vody a proudu ke každému programu - v závislosti na druhu textilií a naplnění.

Vložka pro tekuté prací prostředky *v závislosti na modelu*

Pro dávkování tekutých pracích prostředků použijte vložku:

– Zcela vyjměte násypku na prací prostředky ⟶ *strana 10.*
– Vložku posuňte dopředu.

Vložku nepoužívejte (posuňte ji nahoru):
– u gelových pracích prostředků,
– u programů s **předpírkou** a u volby **ukončení programu**.



Údržba

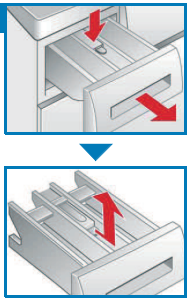
– **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!** *Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky!*
– **Nebezpečí výbuchu!** *Nepoužívejte rozpouštědla!*

Plášť pračky, ovládací panel

– Zbytky pracích prostředků ihned odstraňte.
– Utřete měkkým, vlhkým hadrem.
– Čištění proudem vody je zakázáno.

Čištění násypky na prací prostředky ...

... jsou-li v ní zbytky pracího prostředku nebo aviváže.



1. Násypku vytáhněte, vložku zatlačte dolů, násypku vyjměte.
2. Vyjmutí vložky: Prstem vytlačte vložku zdola nahoru.
3. Vyplachovací misku a vložku vyčistěte vodou a kartáčkem a vysušte je.
4. Nasaďte vložku a nechte ji zaskočit (váleček nasaďte na vodicí čep).
5. Násypku na prací prostředky zasuňte zpět.

Násypku nechte otevřenou, aby mohla vyschnout zbytková voda.

Prací buben

Použijte čisticí prostředek bez chloru, nepoužívejte ocelovou drátěnku.

Odstraňování vodního kamene *Nevkládejte do pračky prádlo!*

Při správném dávkování pracího prostředku není nutné. V případě potřeby ho provádějte podle údajů výrobce prostředku na odstraňování vodního kamene. Vhodné odstraňovače vodního kamene můžete obdržet prostřednictvím našich internetových stránek nebo naší servisní služby (*strana 13*).

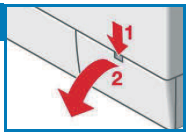
Upozornění na displeji *v závislosti na modelu*

Dvířka jsou otevřená?	Uzavřete správně dvířka; příp. může být přiskřípnuté prádlo.
Vodní kohoutek je zavřený?	Úplně otevřete přívod vody, zalomená/přiskřípnutá přívodní hadice; vyčistěte sítko ⟶ *strana 11*, příliš nízký tlak vody.
Čerpadlo ucpané!	Ucpané čerpadlo; vyčistěte čerpadlo ⟶ *strana 11.* Ucpaná odtoková hadice/odtoková trubka; vyčistěte odtokovou hadici u sifonu ⟶ *strana 11.*
Pauza Zádné přidání **Úroveň vody příliš vysoká *nebo*** **Teplota příliš vysoká**	Nelze doplňovat prádlo. Pro pokračování programu stiskněte ▷II **Start**/Reload (**start**/přidání).
F: 23	Voda v záchytné vaně na dně, netěsnost spotřebiče. Zavolejte servisní službu!
F: 34	Dvířka nelze zablokovat. Otevřete dvířka a zavřete je tak, aby slyšitelně zaklapla; spotřebič vypněte a znovu zapněte; nastavte program a proveďte individuální nastavení; spusťte program.
Další hlášení	Vypněte spotřebič, počkejte 5 sekund a znovu ho zapněte. Pokud se hlášení zobrazí znovu, zavolejte servisní službu ⟶ *strana 13.*

Pokyny pro případ ucpání

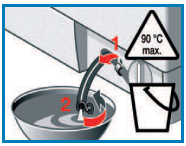
– **Nebezpečí opaření!**
Prací roztok nechte vychladnout!
– *Zavřete přívod vody!*

Čerpadlo

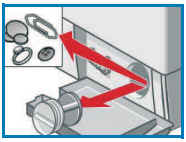


Volič programu nastavte na **vyp.**, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

1. Otevřete a sejměte krytku pro údržbu.

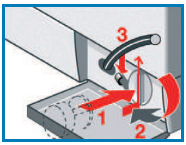


2. Vypouštěcí hadici sejměte z držáku.
Vytáhněte zátku, nechte vytéct prací roztok.
Nasaďte zátku.



3. Opatrně odšroubujte krytku čerpadla (zbytková voda).

4. Vyčistěte vnitřní prostor, závit krytky čerpadla a těleso čerpadla (oběžné kolo čerpadla musí mít možnost se otáčet).

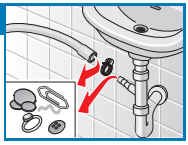


5. Krytku čerpadla nasaďte zpět a zašroubujte. Úchytka musí být svisle. Vypouštěcí hadici nasaďte do držáku.

6. Nasaďte a zavřete krytku pro údržbu.

Abyste zabránili tomu, aby při příštím praní odtekl nevyužitý prací prostředek:
Do komory **II** nalijte 1 l vody a spusťte program **odčerpání**.

Odtoková hadice u sifonu



Volič programu nastavte na **vyp.**, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

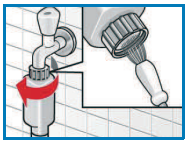
1. Povolte hadicovou objímku, opatrně vytáhněte odtokovou hadici (zbytková voda).
2. Vyčistěte odtokovou hadici a hrdlo sifonu.
3. Znovu nasaďte odtokovou hadici a místo připojení zajistěte hadicovou objímkou.

Sítko v přívodu vody

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
Bezpečnostní zařízení Aqua-Stop neponořujte do vody (jeho součástí je elektrický ventil).

Odtlakování vody v přívodní hadici:

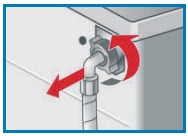
1. Zavřete přívod vody!
2. Zvolte libovolný program (kromě odstředění/odčerpání).
3. Stiskněte ▷II **Start**/Reload (**start**/přidání). Program nechte běžet cca 40 s.
4. Volič programů nastavte na **vyp.**. Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.

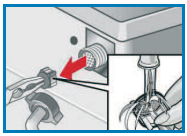


Čištění sítka:

5. Odpojte hadici od přívodu vody.
Sítko vyčistěte malým kartáčkem.

A/nebo u modelů Standard a Aqua-Secure:
Odpojte hadici na zadní straně spotřebiče,
kleštěmi vyjměte sítko a vyčistěte ho.





6. Připojte hadici a zkontrolujte těsnost.

Co dělat, když...

... vytéká voda:	– Řádně upevněte nebo vyměňte odtokovou hadici. – Dotáhněte závit přívodní hadice.
...nenatéká voda:	– Stiskli jste ▷II **Start**/Reaload (**start**/přidání)? – Je otevřený přívod vody? – Není příp. ucpané sítko? Vyčistěte sítko ⟶ *strana 11.* – Není zalomená nebo přiskřípnutá přívodní hadice?
... nelze otevřít dvířka:	– Je aktivní bezpečnostní funkce. Přerušení programu? ⟶ *strana 4.* – Nezvolili jste **Stop-máchání** (bez odstřeďování = bez závěrečného odstřeďování)? ⟶ *strana 3,4.* – Dvířka lze otevřít pouze pomocí nouzového odblokování? ⟶ *strana 13.*
... program se nespustí:	– Stiskli jste ▷II **Start**/Reload (start/přidání) nebo jste zvolili **ukončení programu** ? – Jsou zavřená dvířka? – Není aktivní dětská pojistka? Deaktivace ⟶ *strana 5.*
... prací roztok se neodčerpává:	– Nezvolili jste **Stop-máchání** (bez odstřeďování = bez závěrečného odstřeďování)? ⟶ *strana 3,4.* – Vyčistěte čerpadlo ⟶ *strana 11.* – Vyčistěte odtokovou trubku a/nebo odtokovou hadici.
... v bubnu není vidět voda:	– Nejedná se o závadu - voda je mimo viditelnou oblast.
... výsledek odstřeďování není uspokojivý. Prádlo je mokré/příliš vlhké:	– Nejedná se o závadu - systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla přerušil odstřeďování, nerovnoměrné rozložení prádla. Rozmístěte v bubnu malé a velké kusy prádla. – Nezvolili jste **snadné žehlení**? ⟶ *strana 5.* – Nezvolili jste příliš nízké otáčky? ⟶ *strana 5.*
... doba trvání programu se během pracího cyklu změní:	– Nejedná se o závadu - průběh programu je optimalizován pro příslušný prací proces. Tak může dojít ke změně doby trvání, která je zobrazená na displeji.
... opakuje se náběh odstřeďování:	– Nejedná se o závadu - systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla se snaží vyrovnat nerovnoměrné rozložení prádla.
... v komoře ❀ pro ošetřovací prostředky je zbytková voda:	– Nejedná se o závadu - nedojde ke snížení účinnosti ošetřovacího prostředku. – Příp. vyčistěte vložku ⟶ *strana 10.*
... v pračce je cítit zápach:	– Nechte bez prádla proběhnout program **vyvářka/barevné 90 °C**. Použijte univerzální prací prostředek.
... svítí stavová kontrolka: Příp. z násypky na prací prostředky vytéká pěna:	– Nepoužili jste příliš velké množství pracího prostředku? Smíchejte 1 polévkovou lžíci aviváže s ½ l vody a směs nalijte do komory **II** *(Nepoužívejte na outdoorové a péřové textilie!).* – Při příštím praní snižte dávkování pracího prostředku.
... objeví se velká hlučnost, vibrace a „pochodování“ pračky při odstřeďování:	– Jsou patky spotřebiče zajištěné? Zajištění patek spotřebiče ⟶ *Návod k instalaci.* – Odstranili jste přepravní pojistky? Odstranění přepravních pojistek ⟶ *Návod k instalaci.*
... pračka je hlučná při odstřeďování a odčerpávání:	– Vyčistěte čerpadlo ⟶ *strana 11.*
... displej/kontrolky během provozu nefungují:	– Výpadek elektrického proudu? – Nevypadla pojistka? Zapněte/vyměňte pojistku. – Není aktivní režim úspory energie? ⟶ *strana 1.* – Pokud se porucha vyskytne znovu, zavolejte servisní službu.
... průběh programu je delší než obvykle:	– Nejedná se o závadu - systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla se snaží vyrovnat nerovnoměrné rozložení prádla opakovaným rozmístěním prádla. – Nejedná se o závadu - aktivní systém pro kontrolu pěny - je přidáno několik máchacích procesů.

Co dělat, když...

... na prádle jsou zbytky pracího prostředku:	– Bezfosfátové prací prostředky ojediněle obsahují částice nerozpustné ve vodě. – Zvolte **máchání** nebo prádlo po vyprání vykartáčujte. – Použijte tekutý prací prostředek.
... při **přidávání** bliká velmi rychle ▷II **Start/Reload** (start/přidání) a zní signál:	– Příliš vysoká hladina vody. Ihned zavřete dvířka. – Pro pokračování programu stiskněte ▷II **Start**/Reload (**start**/přidání).

Nemůžete-li poruchu odstranit sami (vypnutí/zapnutí) nebo v případě potřeby opravy:

– Volič programů nastavte na **vyp.** a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
– Zavřete přívod vody a zavolejte servisní službu ⟶ *strana 13.*

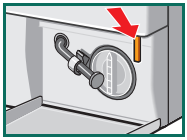
Nouzové odblokování *např. při výpadku elektrického proudu*

Po obnovení napájení pokračuje program dále. Pokud byste chtěli přesto prádlo vyjmout, lze dvířka otevřít následujícím způsobem:

Nebezpečí opaření!

Prací roztok a prádlo mohou být horké. Příp. je nejprve nechte vychladnout.
Pokud se buben ještě točí, nesahejte do něj.
Dvířka neotevírejte, pokud je za sklem vidět voda.

1. Volič programu nastavte na **vyp.** a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
2. Vypusťte prací roztok ⟶ *strana 11.*
3. Pomocí nářadí vytáhněte nouzové odblokování dolů a uvolněte ho.
Pak lze dvířka otevřít.



Servisní služba

Pokud poruchu nemůžete odstranit sami (Co dělat, když ..., ⟶ *strana 12, 13*), kontaktujte naši servisní službu.Vždy najdeme vhodné řešení, abychom předešli zbytečným návštěvám techniků.

Kontaktní údaje nejbližší servisní služby najdete zde, resp. v seznamu servisních služeb (podle modelu).

CZ 251,095,546

Servisní službě udejte číselné označení výrobku (E-Nr.) a výrobní číslo (FD) spotřebiče.

E-Nr._____ **FD**_____

číselné označení výrobku výrobní číslo

Tyto údaje najdete na:
vnitřní straně dvířek / otevřené krytce pro údržbu* a zadní straně spotřebiče.*
** Podle modelu*

Důvěřujte kompetentnosti výrobce. Obraťte se na nás.
Zajistíte tak, že oprava bude provedena vyškolenými servisními techniky, kteří mají k dispozici originální náhradní díly.

Obchodní značka BSH: 

Značka		**BOSCH**
Prodejní označení		**WAS 32798ME**
Třída spotřeby	(A... nízká spotřeba el. energie)	A -30%
Spotřeba energie	kWh	1,03
Třída účinnosti praní	A (lepší) ... G (horší)	A
Třída účinnosti odstřeďování při počtu otáček odstřeďování	A (lepší) ... G (horší) max. ot/min.	A 1600
Množství náplně	max. kg	8
Spotřeba vody	l	46
Doba trvání	min	205
Odhadovaná roční spotřeba čtyřčlenné domácnosti	spotřeba energie kWh spotřeba vody l	206 11200
Hlučnost při praní	db (re 1pW)	46
Hlučnost při odstřeďování	db (re 1pW)	73

Hodnoty zjištěny dle normy EN 60456 ve standardním programu bavlna 60 °C (barevné prádlo) a EN 60456/A11.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 46/73 dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu Lwa vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.
Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazním dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.
Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.
Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:
- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

SEZNAM AUTORIZOVANÝCH SERVISŮ DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ BOSCH A SIEMENS

Firemní servis + prodej náhradních dílů:
BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Pekařská 10b, 155 00 Praha 5
telefon: +420 251 095 546
fax: +420 251 095 559

Firma	Ulice	Město	telefon	mail
A PROFI SERVIS s.r.o.	Pražská 83	294 71 Benátky nad Jizerou	603201133	aprofiservis@seznam.cz
ALPHA Obchod@Atelier s.r.o.	Purkyňova 101	563 01 Lanškroun	465322747 465320298	servis@alphaobchod.cz info@alphaobchod.cz
B. I. SERVIS	Horova 9	400 01 Ústí n./Labem	472734300 603202588	stepankova@biservis.cz info@biservis.cz
B. I. SERVIS	Bergmannova 112	356 04 Sokolov - Dolní Rychnov	608151231	info@klservis.eu
Bekl	Bílkova 3011	390 02 Tábor	381256300 381256303	pracky@email.cz
BMK servis s.r.o.	Chýnovská 98	391 56 Tábor- Měšice	800231231	tabor@bmkservis.cz
Bosch servis centrum spol. s r.o.	Nábřeží 596	760 01 Zlín	577211029	bosch@boschservis.cz
Dana Bednaříková	Charbulova 73	618 00 Brno	548530004	petr.bednarik@seznam.cz
Elektoservis Komárek	Dolní novosadská 78/43	779 00 Olomouc 9	585434844 585435688	servis@ekomarek.cz sklad@ekomarek.cz
ELEKTRO Jankovský s.r.o.	nám. Míru 204	388 01 Blatná	383422554 607749068	blatna@jankovsky.cz elektro@jankovsky.cz
ELEKTRO TREFILÍK s.r.o.	Malá strana 286	696 03 Dubňany	518365157 602564967	trefilik@wo.cz
ELEKTROSERVIS KOLÁČEK s.r.o.	Polní 20	790 81 Česká Ves u Jeseníku	602767106 774811730 584428208	elektro.kolacek@centrum.cz
ELMOT v.o.s	Blahoslavova 1a	370 04 České Budějovice	387438911 731583433 387437681	elmotcb@seznam.cz
Faraheit servis s.r.o.	Kaštanová 12	620 00 Brno	548210358	faraheit.servis@seznam.cz
Irena Komárková ml.	Slovanské údolí 31	318 00 Plzeň	724888887 377387406 377387057	servis-ap@volny.cz
Jan Liška	Žďárského 214	674 01 Třebíč	602758214	info@elso-servis.cz
Jan Škaloud	17. listopadu 360	530 02 Pardubice	602405453	jsk@jjbosch.cz
Karel Veselý	Gagarinova 39	669 02 Znojmo	515246788 515264792	elservisznprodejna@tiscali.cz
Lumír Majnuš	Bílovecká 146	747 06 Opava 6	724043490 723081976 602282902	mezerova@elektroservis-majnus.cz hulvova@elektroservis-majnus.cz vana@elektroservis-majnus.cz
Marek Pollet	Vřesinská 24	326 00 Plzeň	377241172 733133300	pollet@volny.cz
Martin Jansta	Tovární 17	280 02 Kolín 5	321723670 602353998	janstovi@volny.cz
Martin Linhart	Letců 1001	500 02 Hradec Králové	603240252	linhartmartin@volny.cz
Martin Wlazlo MW	Žerotínova 1155/3	702 00 Ostrava - Moravská Ostrava	602709146 595136057	info@elektroopravna.cz servis@elektroopravna.cz
Petr KUČERA	Topolová 1234	434 01 Most	476441914	serviskucera@seznam.cz
RADEK MENČÍK	Proletářská 120	460 02 Liberec 23	482736542 602288130	elektroservis.mencik@seznam.cz
Stanislav Novotný	Hoblíkova 15	741 01 Nový Jičín	724269275 556702804	sano@iol.cz
VIKI, spol. s r.o.	Majakovského 8	586 01 Jihlava	567303546	viki.servis@iol.cz
Wh-servis s.r.o.	Žitavská 63	460 11 Liberec 11	774573399	wh-servis@volny.cz
Servis Černý s.r.o.	Mírové náměstí 99	550 01 Bourmov	491522881	servis.cerny@tiscali.cz
Caffe Idea - Blažek	Cacovická 66a	618 00 Brno	541240656	info@caffeidea.cz

S výhradou průběžných změn, aktuální seznam servisů najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

Návod na obsluhu

WAS 32798ME

Q4ACZM1465

Vaša práčka

Blahoželáme! Rozhodli ste sa pre moderný, vysokokvalitný domáci spotrebič značky Bosch. Práčka sa vyznačuje nízkou spotrebou vody a energie.
V prípade každej práčky, ktorá opúšťa náš výrobný závod, bola starostlivo preskúšaná jej funkčnosť a bezchybný stav.

Ďalšie informácie o našich výrobkoch, príslušenstve, náhradných dielcoch a službách nájdete na našich internetových stránkach www.bosch-home.com/cz alebo kontaktujte naše centrum zákazníckych služieb.

Obsah

	Strana
Použitie na učený účel	3
Programy	3
Nastavenie a prispôsobenie programu	4
Pranie	6/7
Po praní	7
Individuálne nastavenie	7/8
Prehľad porgramov	9
Bezpečnostné pokyny	10
Hodnoty spotreby	10
Dôležité upozornenie	11
Vložka pre tekuté pracie prostriedky	12
Údržba práčky	12
Pokyny na displeji	12
Pokyny pre prípad upchania	13
Čo robiť, keď	14/15
Núdzové blokovanie	15
Servisná služba	15

Ochrana životného prostredia/Pokyny na úsporu

- Použite len maximálne množstvo bielizne pre príslušný program.
- Normálne znečistenú bielizeň perte bez predprania.
- Namiesto **Cottons** (na vyváranie/farebné) **90 °C** zvoľte program **Cottons** (na vyváranie/farebné) **60 °C** a prídavnú funkciu **EcoPerfect**. Porovnateľný výsledok prania s výrazne nižšou spotrebou energie.
- Prací prostriedok dávkujte podľa údajov výrobcu a tvrdosti vody.
- **Režim energetickej úspory:** Osvetlenie displeja zhasne po niekoľkých minútach, bliká **Start/Reload** (štart/pridanie bielizne). Na aktivovanie osvetlenia zvoľte ľubovoľné tlačidlo.
- Pokiaľ budete bielizeň potom sušiť v sušičke, rýchlosť odstreďovania zvoľte podľa návodu výrobcu sušičky.

Automatika odstraňovania škvŕn
Možné automatické odstránenie 16 rôznych druhov škvŕn.
Nie je potrebné predchádzajúce čistenie - práčka automaticky prispôsobí proces prania
⟶ *strana 6*.

Určené použitie

- výlučne na použitie v domácnosti,
- na pranie textílií vhodných na pranie v práčke a vlny určenej na ručné pranie v pracom roztoku,
- na prevádzku so studenou pitnou vodou a bežnými pracími a ošetrovacími prostriedkami, ktoré sú vhodné na použitie v práčkach.

– *Nenechávajte deti bez dozoru v blízkosti práčky!*
– *Deti a nepoučené osoby nesmú používať práčku!*
– *Domáce zvieratá držte v dostatočnej vzdialenosti od práčky!*

Programy

Podrobný prehľad programov ⟶ *strana 7*.
Teplotu a rýchlosť odstreďovania možno zvoliť individuálne, v závislosti od zvoleného programu a postupu programu.

Cottons (na vyváranie/farebné)	odolné textílie
Easy-Care (ľahko udržiavateľné)	ľahko udržiavateľné textílie
Mix	rôzne druhy bielizne
Delicate/Silk (jemné/hodváb)	citlivé textílie s možnosťou prania
Wool (vlna)	vlna vhodná na ručné pranie/pranie v práčke
Rinse (plákanie)	extra plákanie s odstredením
Spin (odstreďovanie)	extra odstredenie s voliteľným počtom otáčok
Empty (odčerpanie vody)	odčerpanie vody z plákania pri voľbe **Rinse stop** (Stop plákania = bez záverečného odstredenia)
SuperQuick 15' (extra krátky)	extra krátky program
Sensitive (na citlivú pokožku)	odolné textílie; dlhšie pranie a prídavné plákanie pre mimoriadne citlivú pokožku
Sports/Fitness (športové oblečenie)	textílie z mikrovlákna, bez použitia aviváž nych prostriedkov
Shirt/Blouse (košele/blúzky)	nežehlivé košele
Curtains (záclony)	program na pranie záclon
+ **Sensitive Plus** (páperové textílie)	textílie s páperovou výplňou s možnosťou prania ⟶ *strana 9*
Dark Wash (tmavá bielizeň)	tmavé textílie

Príprava

Pred prvým praním
spustite jedenkrát pranie bez bielizne ⟶ strana 9

Odbornú inštaláciu uskutočnite podľa samostatného návodu na inštaláciu.



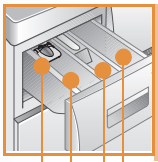
Skontrolujte práčku

- Nikdy nepoužívajte poškodenú práčku!
- Kontaktujte váš zákaznícky servis!

Zasuňte sieťovú zástrčku

Len suchými rukami!
Sieťový kábel uchopte za zástrčku!

Otvorte vodovodný kohútik



množ

žka na tekuté pracie prostriedky (v závislosti od modelu), ⟶ *strana 10*

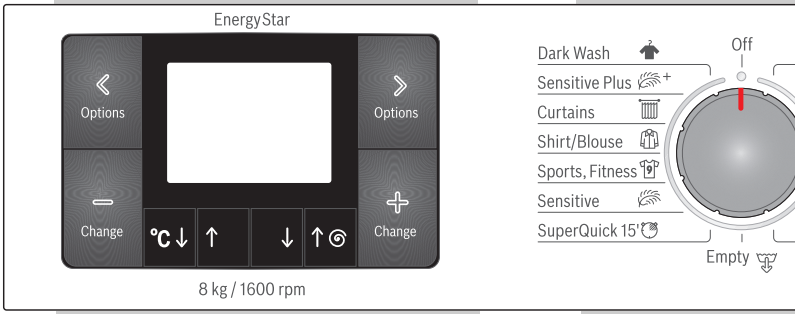
Násypka II: prací prostriedok na hlavné pranie, zmäkčovač, bieliaci prostriedok, odstraňovač škvŕn

Násypka ❀: aviváž, škrob

Násypka I: prací prostriedok na predpranie

Displej/
Tlačidlá menu/tlačidlá zmeny

Volič program



––, 20° - 90° **°C ↓↑**
Voľba teploty (– – = studená)

0, 400 - 1600' **↓↑**
Voľba počtu otáčok pri odstreďovaní
(0 = bez odstreďovania počas priebehu programu)

Všetky tlačidlá sú citlivé, stačí ľahký dotyk!

Volič programov pre zapnutie a vypnutie práčky a pre voľbu programu. Možné otáčať v oboch smeroch.

Indikácia náplne práčky/ odporúčané dávkovanie

Na aktivovanie najprv otvorte dvierka plniaceho otvoru, nastavte program a potom vložte bielizeň.

Triedenie bielizne

Dodržiavajte pokyny na udržiavanie bielizne od výrobcu!
Podľa údajov na etiketách s informáciami o udržiavaní textílií.
Podľa druhu, farby, znečistenia a teploty.
Neprekročte maximálnu náplň ⟶ *strana 7*.
Rešpektujte dôležité upozornenia ⟶ *strana 9*.

Prostriedky na pranie a ošetrovanie

Dávkujte podľa:
stva bielizne, znečistenia, tvrdosti vody (informujte sa vo vašom vodárenskom podniku) a údajov výrobcu.
Pri modeloch bez vložky na tekuté pracie prostriedky:
Tekutý prací prostriedok naplňte do príslušnej dávkovacej nádobky a vložte do bubna.
Počas prevádzky: Dávajte pozor pri otváraní zásuvky na pracie prostriedky!

Husté avivážne a škrobiace prostriedky zrieďte vodou.
Zabránite tak upchatiu.

Otvorenie dvierok plniaceho otvoru/nastavenie programu**

1

**Keď je detská poistka aktívna ⟶ Deaktivovanie, *strana 5*.
Všimnite si pokyny na displeji!



Vloženie bielizne

2

Všimnite si indikáciu náplne na displeji ⟶ *strana 9*

Dávkovanie prostriedkov na pranie a ošetrovanie

3

Všimnite si odporúčania týkajúce sa dávkovania pracieho prostriedku na displeji ⟶ *strana 9*



Zatvorenie dvierok plniaceho otvoru

4

Voľba individuálnych nastavení ⟶ strana 5.
Výber škvŕn ⟶ strana 6.
Nastavenie teploty/počtu otáčok pri odstreďovaní ⟶ strana 2.

5

Pranie



Vypnutie

Volič programov nastavte na **Off** (vyp.).

Zatvorenie vodovodného kohútika

Pri modeloch s Aqua-Stop nie je potrebné → *upozornenia v Návode na inštaláciu, strana 7.*

Vybratie bielizne

Otvorte dvierka plniaceho otvoru a vyberte bielizeň.
Pokiaľ je aktívne **Rinse stop** (Stop plákania = bez záverečného odstredenia): Nastavte volič programov na **Empty** (odčerpanie vody) alebo **Spin** (odstredenie). Príp. zvoľte počet otáčok pri odstreďovaní. Zvoľte **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne).

- Odstráňte prípadné cudzie telesá - nebezpečenstvo vzniku korózie.
- Dvierka plniaceho otvoru a zásuvku na pracie prostriedky nechajte otvorenú, aby zvyšková voda mohla vyschnúť.

Ukončenie programu, keď ...

... na displeji sa objaví **finished, Remove washing** (Hotovo, vyberte bielizeň).

Ak je **osvetlenie displeja vypnuté**, stlačte ľubovoľné tlačidlo → *režim energetickej úspory, strana 1.*

Zrušenie programu

Pri programoch s vysokou teplotou
- Nechajte bielizeň vychladnúť: Zvoľte **Rinse** (plákanie).
- Zvoľte **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne).

Pri programoch s nízkou teplotou:
- Zvoľte **Spin** (odstredenie) alebo **Empty** (odčerpanie vody).
- Zvoľte **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne).

Zmena programu, keď ...

... ste omylom zvolili nesprávny program:
- Zvoľte program znova.
- Zvoľte **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne). Nový program sa spustí od začiatku.

Pridanie bielizne, keď .... → *strana 6*

... Start/**Reload** (štart/**pridanie bielizne**) zvolené a potom sa na displeji objaví **Top-up possible** (Pridanie bielizne možné).

- Dvierka plniaceho otvoru nenechávajte otvorené dlhšiu dobu - mohla by vytiecť voda z bielizne.
- Indikácia náplne práčky pri voľbe **pridania bielizne** nie je aktívna.

Zvoľte **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne).

6

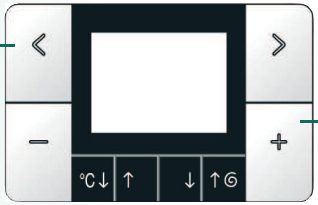
Pranie

Zvoľte Start/Reload (štart/pridanie bielizne)

Individuálne nastavenia

Výber možnosti Options < / >

Informácie o priebehu programu; príp. s pruhmi indikujúcimi priebeh a náplň



Zmena nastavení −/+
dostupné podľa zvoleného programu

* *pri dlhšom dotyku tlačidiel nastavenia sa spustí automatický priebeh možností nastavenia*

Možnosti *pozri aj prehľad programov*

VarioPerfect* SpeedPerfect - Standard - EcoPerfect	**SpeedPerfect:** Na úsporu energie s porovnateľnou účinnosťou prania ako pri štandardnom programe. Maximálne množstvo náplne → Prehľad programov, *strana 7*. **EcoPerfect:** Na úsporu energie s porovnateľnou účinnosťou prania ako pri štandardnom programe.
end time (Čas skončenia)*	Pri voľbe programu sa zobrazí príslušný čas do skončenia programu. Možnosť nastavenia v krokoch, max. do 24 h. Tlačidlo −/+ **Change** (zmeny) stláčajte dovtedy, kým sa nezobrazí požadovaný počet hodín (h = hodina). Po spustení programu už nemožno čas nastaviť.
Prewash (Predpranie) *OFF - ON (vyp. - zap.)*	Na silno znečistenú bielizeň. Predpranie na max. 30 °C.
Easy-iron (Ľahké žehlenie) *OFF - ON (vyp. - zap.)*	Speciálny priebeh odstredenia s následným natriasaním. Setrné záverečné odstredenie s redukovaným počtom otáčok. Zvyšková vlhkosť bielizne mierne zvýšená.
Signal (Signál)*	Voľba hlasitosti upozorňujúcich signálov. OFF (vyp.) - quiet (slabo) - medium (stredne hlasito) - loud (hlasito) - very loud (veľmi hlasito)
button signal (Signál tlačidiel)*	Voľba hlasitosti signálov tlačidiel. OFF (vyp.) - quiet (slabo) - medium (stredne hlasito) - loud (hlasito) - very loud (veľmi hlasito)
language (Jazyk)*	Výber jazyka zobrazovaných textov.
Water Plus (Voda plus) *OFF - ON (vyp. - zap.)*	Zvýšená hladina vody. Setrnejšie pranie bielizne.
Rinse stop (Stop plákania) *OFF - ON (vyp. - zap.)*	Po poslednom plákaní bielizeň zostane ležať vo vode.
Rinse Plus (Plákanie plus)* *max.+3 plákania*	Prídavné plákanie. Dlhší čas trvania programu. Odporúčané použitie: pre zvlášť citlivú pokožku a/alebo pre oblasti s veľmi mäkkou vodou.
stain selection (Výber škvŕn)*	Automatické odstránenie problémových škvŕn → *strana 6*.

Indikačné symboly

Childproof lock (Detská poistka)/ **appliance lock** (zablokovanie spotrebiča) *OFF - ON (vyp. - zap.)*	Práčku možno zaistiť proti neúmyselnej zmene nastavených funkcií. **Aktivovanie:** 5 sekúnd podržte stlačené tlačidlo < **Options**. Svieti symbol. **Deaktivovanie:** 5 sekúnd podržte stlačené tlačidlo < **Options**. – Keď je volič programov prestavený, po štarte: bliká symbol. Najprv nastavte volič programov na východiskový program, potom deaktivujte. – Detská poistka môže zostať aktivovaná až do nasledujúceho spustenia programu aj po vypnutí práčky (názov naposledy aktívneho programu sa objaví na displeji). Pred spustením programu potom detskú poistku deaktivujte a príp. znova aktivujte po spustení programu.
Foam detection (Zistenie množstva peny)	Príliš veľa peny v práčke. Systém kontroly peny je aktívny - špeciálny priebeh programu na zníženie množstva peny.

Individuálne nastavenia

Výber škvŕn

Na každú škvrnu správny spôsob odstránenia

Škvrny nenechajte zaschnúť. Pevné súčasti vopred odstráňte. Bielizeň roztrieďte ako zvyčajne a vložte do práčky. Zvoľte druh škvrny (nemožno kombinovať).

Na výber je celkom 16 rôznych druhov škvŕn. Práčka prispôsobí teplotu pri praní, pohyby bubna a čas namáčania príslušnému druhu škvŕn. Horúca alebo studená voda, jemná alebo intenzívna manipulácia s bielizňou (vďaka novej štruktúre bubna) a dlhé alebo krátke namáčanie sa postarajú o špeciálny priebeh pracieho programu pre každý druh škvŕn.

Tlačidlom **Options** zvoľte Výber škvŕn; tlačidlami **Change** (zmeny) zvoľte škvrnu.

Škvrny

baby food (Dojčenská strava)
blood (Krv)
bott. sock. dirt (Znečistené ponožky)
butter/edi. oil (Kuchynská masť/olej)
chocolate (Čokoláda)
coffee (Káva)
cosmetics (Kozmetika)
egg (Vajce)
grass (Tráva)
orange (Pomaranč)
red wine stain (Škvrna od červeného vína)
soil and sand (Zemina a piesok)
strawberry (Jahody)
sweat (Pot)
tea (Čaj)
tomato (Paradajky)

Programy na škvrny samostatne vysvetlené - 2 príklady

Vajce	Namáčanie vo vlažnej vode, zvolený prací chod s vyššou hladinou vody a prídavnými plákaniami na odstránenie čiastočiek
Krv	Krv sa najprv „rozpustí" v studenej vode, potom sa spustí zvolený prací program.

Pre ďalšie typy škvŕn sme v intenzívnych štúdiách vypracovali porovnateľné riešenia.

Pridanie bielizne

Zvoľte tlačidlo Start/**Reload** (štart/**pridanie bielizne**), keď po štarte programu chcete pridať bielizeň. Spotrebič skontroluje, či je pridanie bielizne možné. Všimnite si pokyny na displeji.

Pri vysokej hladine vody a/alebo teplote alebo pokým sa bubon otáča, zostanú dvierka plniaceho otvoru z bezpečnostných dôvodov zablokované.
Program bude pokračovať stlačením tlačidla **Start**/Reload (štart/pridanie bielizne).

Prehľad programov → *Všimnite si tabuľku Hodnoty spotreby na strane 8 a pokyny na strane 9!*

Programy	°C (– – = studená)	max.	Druh bielizne	Možnosti; Pokyny
Cottons (na vyváranie/farebné)	– – ... 90 °C	8 kg/ 5 kg*	Odolné textílie, bavlnené alebo ľanové textílie s možnosťou vyvárky	**SpeedPerfect** *, **EcoPerfect**, **Prewash** (Predpranie), **Easy-iron** (Ľahké žehlenie), **Water Plus** (Voda plus), **Rinse Plus** (Plákanie plus), **stain selection** (Výber škvŕn), **Rinse stop** (Stop plákania)
Sensitive (na citlivú pokožku)	– – ... 60 °C		odolné textílie z bavlny alebo ľanu	**SpeedPerfect** *, **EcoPerfect**, ; pre mimoriadne citlivú pokožku, dlhšie pranie pri zvolenej teplote, vyššia hladina, prídavné plákanie
Easy-Care (ľahko udržiavateľné)	– – ... 60 °C	3,5 kg	nekrčivé textílie z bavlny, ľanu, syntetických alebo zmesových tkanín	**SpeedPerfect**, **EcoPerfect**,
Mix	– – ... 40 °C		textílie z bavlny a nekrčivé textílie	**SpeedPerfect**, **EcoPerfect**, ; rôzne druhy bielizne možno prať spoločne
Dark Wash (tmavá bielizeň)	– – ... 40 °C		tmavé textílie z bavlny a tmavé nekrčivé textílie	**SpeedPerfect**, **EcoPerfect**, ; redukované odstredenie počas plákania a záverečné odstredenie
Curtains (záclony)	– – ... 40 °C		3,5 kg závesov alebo 25 - 30 m² ľahkých záclon	**SpeedPerfect**, **EcoPerfect**, ; redukované odstredenie počas plákania a záverečné odstredenie
Shirt/Blouse (košele/blúzky)	– – ... 60 °C	2 kg	nežehlivé košele z bavlny, ľanu, syntetických alebo zmesových tkanín.	**SpeedPerfect**, **EcoPerfect**, ; len rozbeh odstreďovania, vyvesí sa neodstredené
+ Sensitive Plus (páperové textílie)	– – ... 60 °C		textílie s páperovou výplňou s možnosťou prania v práčke (nie páperové vankúše alebo periny)	**SpeedPerfect**, **EcoPerfect**, ; veľké kusy perte zvlášť, dávkujte malé množstvo pracieho prostriedku → *strana 9*
Delicate/Silk (jemné/hodváb)	– – ... 40 °C		na citlivé textílie s možnosťou prania, napr. z hodvábu, saténu, syntetiky alebo zmesových tkanín (napr. záclony)	**SpeedPerfect**, **EcoPerfect**, ; bez odstreďovania medzi jednotlivými plákaniami
Wool (vlna)	– – ... 40 °C		textílie z vlny alebo s podielom vlny vhodné na ručné pranie alebo na pranie v práčke	; mimoriadne šetrný prací program zabraňujúci zrazeniu, dlhšie prestávky v programe (textílie ležia v pracom roztoku)
SuperQuick 15' (extra krátky)	– – ... 40 °C		nekrčivé textílie z bavlny, ľanu, syntetických alebo zmesových tkanín	; krátky program cca 15 minút, vhodný na mierne znečistenú bielizeň
Sports/Fitness (športové oblečenie)	– – ... 40 °C		textílie z mikrovlákna	**SpeedPerfect**, **EcoPerfect**, ; bez použitia avivážnych prostriedkov
Prídavné programy				Rinse (plákanie), Spin (odstreďovanie), Empty (odčerpanie vody)

* redukovaná náplň pri možnosti **speedPerfect**

i Ako **krátky program** je optimálne vhodný program **Mix 40 °C** s max. počtom otáčok pri odstreďovaní.
Programy bez predprania - prací prostriedok dajte do násypky **II**, programy s predpraním - prací prostriedok rozdeľte do násypky **I** a **II**.

0910 / 9000587279

WAS32798ME

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland

Bezpečnostné pokyny

- Prečítajte si tento návod na používanie a návod na inštaláciu a všetky ostatné informácie, ktoré boli priložené a postupujte podľa nich.
- Dokumenty uchovajte na neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom	– Sieťový prívod vyťahujte zo zásuvky len za kryt zástrčky, nikdy nie za kábel! – Sieťovú zásuvku zasúvajte/vyťahujte len suchými rukami.
Ohrozenie života	Spotrebiče, ktoré doslúžili: – Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. – Sieťový kábel odrežte a spolu so zástrčkou odstráňte. – Zničte zámok dvierok plniaceho otvoru. Zabránite tak, aby sa deti dostali do situácie ohrozenia života.
Nebezpečenstvo udusenia	– Fólie, obaly a ich časti udržujte mimo dosahu detí.
Nebezpečenstvo otravy	– Pracie a ošetrovacie prostriedky uchovávajte mimo dosahu detí.
Nebezpečenstvo výbuchu	– Kusy bielizne vopred ošetrené čistiacimi prostriedkami s obsahom rozpúšťadiel, napr. prostriedky na odstraňovanie škvŕn/benzínový čistič, môžu po vložení spôsobiť výbuch. Takéto kusy bielizne pred vložením dôkladne ručne vyperte.
Nebezpečenstvo poranenia	– Dvierka plniaceho otvoru môžu byť veľmi horúce. – Pozor pri odčerpávaní horúceho pracieho roztoku. – Nikdy nestúpajte na práčku. – Nikdy sa neopierajte o otvorené dvierka plniaceho otvoru. – Pokiaľ sa bubon ešte točí, nesiahajte doň.

Hodnoty spotreby

Program	*Možnosť*	*Naplnenie*	*Spotreba energie***	*Voda****	*Trvanie programu****
Cottons (na vyváranie/farebné) 30 °C**		8 kg	0,35 kWh	57 l	2:06 h
Cottons (na vyváranie/farebné) 40 °C**		8 kg	0,97 kWh	57 l	2:16 h
Cottons (na vyváranie/farebné) 60 °C**		8 kg	1,36 kWh	57 l	2:26 h
Cottons (na vyváranie/farebné) 60 °C	EcoPerfect *	8 kg	1,03 kWh	56 l	3:25 h
Cottons (na vyváranie/farebné) 90 °C		8 kg	2,34 kWh	68 l	2:16 h
Easy-Care (ľahko udržiavateľné) 40 °C**		3,5 kg	0,55 kWh	41 l	1:35 h
Mix 40 °C**		3,5 kg	0,47 kWh	37 l	0:53 h
Delicate/Silk (jemné/hodváb) – – (studená)		2 kg	0,04 kWh	35 l	0:41 h
Delicate/Silk (jemné/hodváb) 30 °C		2 kg	0,14 kWh	35 l	0:41 h
Wool (vlna) – – (studená)		2 kg	0,06 kWh	40 l	0:40 h
Wool (vlna) 30 °C		2 kg	0,16 kWh	40 l	0:40 h

* Nastavenie programu na kontrolu energetickej etikety podľa smernice 92/75/EHS.

** Nastavenie programu pre skúšku podľa EN60456.
Pokyn pre porovnávacie testy: Pri testovaní skúšobných programov perte uvedené množstvo náplne bubna s maximálnym počtom otáčok pri odstreďovaní.
Ako **krátky program** pre farebnú bielizeň zvoľte program **Mix 40 °C** maximálnym počtom otáčok pri odstreďovaní.

***Hodnoty sa odlišujú od uvedených hodnôt v závislosti od tlaku, tvrdosti, vstupnej teploty vody, teploty v miestnosti, druhu, množstva a znečistenia bielizne, použitého pracieho prostriedku, výkyvov sieťového napätia a zvolených prídavných funkcií.

Dôležité pokyny

Pred prvým praním

Nevkladajte do práčky bielizeň! Otvorte vodovodný kohútik. Do násypky **II** dajte:
- cca **1 liter** vody
- prací prostriedok (dávkovanie podľa údajov výrobcu na mierne zašpinenú bielizeň a podľa stupňa tvrdosti vody).

Volič programov nastavte na **Easy-Care** (ľahko udržiavateľné) **60 °C** a zvoľte **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne). Na konci programu nastavte volič programov na **Off** (vyp.).

Šetrite bielizeň i práčku

- Pri dávkovaní všetkých pracích/pomocných a čistiacich prostriedkov bezpodmienečne dodržte pokyny výrobcov.
- Vyprázdnite vrecká.
- Pozor na kovové predmety (kancelárske sponky atď.).
- Chúlostivú bielizeň perte v sieťke/vrecku (pančuchy, záclony, podprsenky s ramienkami).
- Zipsy zatvorte, zapnite gombíky na obliečkach.
- Kefkou odstráňte piesok z vreciek a záhybov.
- Kolieska zo záclon odstráňte alebo zviažte do sieťky/vrecka.

Vloženie bielizne

- Optimálne odstreďovanie dosiahnete tak, že do práčky vložíte veľké **a** malé kusy bielizne spoločne.
- Samostatné kusy môžu spôsobiť nevyváženosť.
- Nezacviknite bielizeň medzi plniace dvierka plniaceho otvoru a gumové tesnenie.

Namáčanie

Vložte bielizeň rovnakej farby.

- Namáčací/prací prostriedok dajte podľa údajov výrobcu do násypky **II**.
- Volič programov nastavte na **Cottons** (na vyváranie/farebné) **30 °C** a zvoľte **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne).
- Po cca 10 minútach zvoľte Start/**Reload** (štart/**pridanie bielizne**), čím zastavíte program.
- Po uplynutí požadovanej doby namáčania znova zvoľte **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne), pokiaľ sa má v programe pokračovať alebo program zmeňte.

Škrobenie

Bielizeň by sa nemala ošetrovať avivážnym prostriedkom.

Škrob možno použiť pri všetkých pracích programoch tekutým škrobom. Škrob dávkujte podľa údajov výrobcu do násypky na aviváž (prípadne ju predtým vyčistite).

Farbenie/Odfarbovanie

Farbenie je možné len v miere zodpovedajúcej bežným domácim účelom. Soľ môže poškodiť ušľachtilú oceľ! Dodržiavajte pokyny výrobcu farbív! Bielizeň **neodfarbujte** v práčke!

Sensitive Plus (páperové textílie)

Bielizeň by sa nemala ošetrovať avivážnym prostriedkom.

Perte len oblečenie s páperovou výplňou, nie páperové vankúše alebo periny. Veľké kusy perte zvlášť. Dávkujte malé množstvo pracieho prostriedku. Oblečenie potom vysušte v sušičke, aby ste predišli vzniku zhlukov páperia.

Indikácia náplne práčky

Senzor náplne zistí stupeň naplnenia práčky. Bielizeň sa neváži!

Odporúčané dávkovanie

Odporúčané dávkovanie zobrazuje - v závislosti od zvoleného programu a zisteného množstva náplne - odporúčanie dávkovania pracieho prostriedku v % . Údaj v % sa vzťahuje na odporúčanie výrobcu pracieho prostriedku.

Automatika množstva

Automatika množstva prispôsobí nezávisle od indikácie náplne práčky pomocou ďalších senzorov spotrebu vody a energie optimálne každému programu - podľa druhu textílie a náplne.

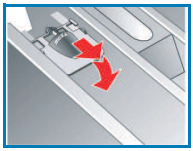
Vložka na tekuté pracie prostriedky *v závislosti od modelu*

Na dávkovanie tekutého pracieho prostriedku použite vložku:

- Zásuvku na pracie prostriedky úplne vyberte ⟶ *strana 10.*
- Vložku posuňte dopredu.

Vložku nepoužívajte (posuňte ju nahor):

- ak používate gélové pracie prostriedky a prací prášok,
- pri programoch **Prewash** (s predpraním) ⏦ a možnosťou **end time** (čas skončenia).



Starostlivosť o práčku

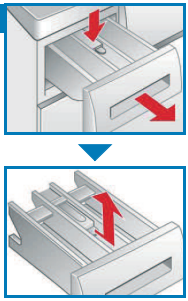
- **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!** *Sieťovú zástrčku vytiahnite zo zásuvky!*
- **Nebezpečenstvo explózie!** *Nepoužívajte rozpúšťadlá!*

Plášť spotrebiča, ovládací panel

- Zvyšky pracieho prostriedku okamžite odstráňte.
- Poutierajte mäkkou, vlhkou handrou.
- Čistenie prúdom vody je zakázané.

Čistenie zásuvky na pracie prostriedky...

...ak sú v nej zvyšky pracieho alebo aviváženého prostriedku.



1. Zásuvku vytiahnite, vložku zatlačte nadol, zásuvku úplne vyberte.
2. Vybratie vložky: prstom vytlačte vložku zdola nahor.
3. Vyplachovaciu misku a vložku vyčistite vodou a kefkou a vysušte ju.
4. Nasaďte vložku a nechajte ju zapadnúť (valec nasaďte na vodiaci čap).
5. Zásuvku na pracie prostriedky zasuňte naspäť.

Zásuvku na pracie prostriedky nechajte otvorenú, aby zvyšková voda mohla vyschnúť.

Prací bubon

Použite čistiaci prostriedok bez chlóru, nepoužívajte oceľovú vlnu.

Odstránenie vodného kameňa

Nevkladajte do práčky bielizeň!

Pri správnom dávkovaní pracieho prostriedku nie je potrebné. V prípade potreby jeho odstránenia postupujte podľa pokynov výrobcu prostriedku na odstraňovanie vodného kameňa. Vhodné odstraňovače vodného kameňa si môžete zakúpiť prostredníctvom našich internetových stránok alebo nášho zákazníckeho servisu (*strana 13*).

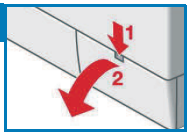
Pokyny na displeji *v závislosti od modelu*

Door open? (Dvierka otvorené?)	Zatvorte správne plniace dvierka; príp. môže byť zacviknutá bielizeň.
Tap closed? (Vodovodný kohútik otvorený?)	Vodovodný kohútik celkom otvorte, prívodná hadica môže byť zalomená/zacviknutá; vyčistite sitko ⟶ *strana 11*, nízky tlak vody.
Pump blocked? (Upchaté čerpadlo?)	Upchaté odtokové čerpadlo; Vyčistite čerpadlo ⟶ *strana 11.* Upchatá odtoková hadica/odtoková rúrka; vyčistite odtokovú hadicu na sifóne ⟶ *strana 11.*
Pause Top-up not poss.; water level too high *alebo* **Temperature too high** (Prestávka bez pridávania bielizne; príliš vysoká hladina vody *alebo* príliš vysoká teplota)	Pridanie bielizne nie je možné. Zvoľte ▷II **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne) a program bude pokračovať.
F: 23	Voda v záchytnej vani na dne, netesnosť spotrebiča. Zavolajte zákaznícky servis!
F: 34	Dvierka plniaceho otvoru sa nedajú zablokovať. Otvorte dvierka plniaceho otvoru a zatvorte ich počuteľným zacvaknutím; spotrebič znova vypnite a zapnite; nastavte program a vykonajte individuálne nastavenia; spustite program.
Ďalšie hlásenia	Spotrebič vypnite, počkajte 5 sekúnd a znova ho zapnite. Ak sa hlásenie zobrazí opäť, zavolajte zákaznícky servis ⟶ *strana 13.*

Pokyny pri upchatí

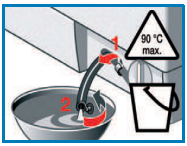
– **Nebezpečenstvo oparenia!**
Prací roztok nechajte vychladnúť!
Zatvorte vodovodný kohútik!

Čerpadlo

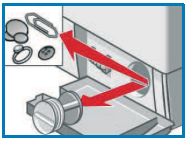


Volič programov nastavte na **Off** (vyp.), vytiahnite sieťovú zástrčku.

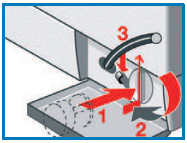
1. Otvorte servisnú klapku a odoberte ju.



2. Vypúšťaciu hadicu vyberte z držiaka.
   Vytiahnite zátku, nechajte prací roztok vytiecť.
   Nasaďte zátku.



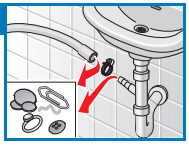
3. Opatrne odskrutkujte kryt čerpadla (zvyšková voda).
4. Vyčistite vnútorný priestor, závit krytky čerpadla a teleso čerpadla (obežné koleso čerpadla musí mať možnosť otáčať sa).



5. Kryt čerpadla opäť založte a zaskrutkujte. Úchytka musí byť zvislo. Vypúšťaciu hadicu nasaďte do držiaka.
6. Založte servisnú klapku a zatvorte ju.

Aby ste predišli tomu, že pri ďalšom praní odtečie nepoužitý prací prostriedok do odtoku:
Nalejte 1 liter vody do násypky **II** a spustite program **Empty** (odčerpanie vody).

Odtoková hadica na sifóne



Volič programov nastavte na **Off** (vyp.), vytiahnite sieťovú zástrčku.

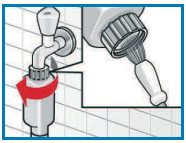
1. Povoľte hadicovú objímku, opatrne vytiahnite odtokovú hadicu (zvyšková voda).
2. Vyčistite odtokovú hadicu a hrdlo sifónu.
3. Znova nasaďte odtokovú hadicu a miesto pripojenia zaistite hadicovou objímkou.

Sitko v prívode vody

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom
Bezpečnostné zariadenie Aqua-Stop neponárajte do vody (obsahuje elektrický ventil).

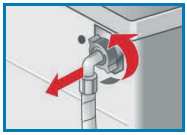
Zredukujte tlak vody v prívodnej hadici:

1. Zatvorte vodovodný kohútik!
2. Zvoľte ľubovoľný program (okrem Spin/ Empty (odstredenie/odčerpanie vody).
3. Zvoľte **Start**/Reload (štart/pridanie bielizne). Nechajte program bežať cca 40 s.
4. Volič programov nastavte na **Off** (vyp.). Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

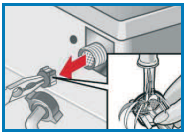


Vyčistite sitko:

5. Odpojte hadicu od vodovodného kohútika.
   Sitko vyčistite malou kefkou.



a/alebo pri modeloch Standard a Aqua-Secure:
Odmontujte hadicu na zadnej strane,
sitko vyberte kliešťami a vyčistite ho.



6. Pripojte hadicu a skontrolujte tesnosť pripojenia.

Čo robiť, keď ...

... voda vyteká:	– Odtokovú hadicu riadne upevnite/vymeňte. – Dotiahnite skrutkový spoj prívodnej hadice.
... voda nepriteká:	– Nezvolili ste ▷II **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne)? – Je otvorený vodovodný kohútik? – Nie je príp. upchaté sitko? Vyčistite sitko ⟶ *strana 11.* – Nie je zalomená alebo pricviknutá prívodná hadica?
... sa dvierka plniaceho otvoru nedajú otvoriť:	– Bezpečnostná funkcia je aktívna. Prerušenie programu? ⟶ *strana 4.* – **Rinse stop** ⌓ (Stop plákania = bez záverečného odstredenia) zvolené? ⟶ *strana 3,4.* – Dvierka sa dajú otvoriť len pomocou núdzového odblokovania? ⟶ *strana 13.*
... sa program nespustí:	– Zvolili ste ▷II **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne) alebo **end time** (čas skončenia)? – Sú plniace dvierka zatvorené? – Je aktívna detská poistka? Deaktivovanie ⟶ *strana 5.*
... sa prací roztok neodčerpáva:	– **Rinse stop** ⌓ (Stop plákania = bez záverečného odstredenia) zvolené? ⟶ *strana 3,4.* – Vyčistite čerpadlo ⟶ *strana 11.* – Vyčistite odtokovú rúrku a/alebo odtokovú hadicu.
... v bubne nevidieť vodu:	– Nejde o poruchu - voda je mimo viditeľnej oblasti.
... výsledok odstreďovania nie je uspokojivý. Bielizeň je mokrá/ príliš vlhká.	– Nejde o poruchu - systém kontroly rovnomerného rozloženia bielizne prerušil odstreďovanie, nerovnomerné rozloženie bielizne. Rozmiestnite v bubne malé a veľké kusy bielizne. – Zvolili ste **Easy-iron** (ľahké žehlenie) ⌓? ⟶ *strana 5.* – Nezvolili ste nízke otáčky odstreďovania? ⟶ *strana 5.*
... sa počas pracieho cyklu mení čas trvania programu:	– Nejde o chybu, priebeh programu sa optimalizuje pre príslušný prací proces. To môže viesť k zmenám času trvania programu na displeji.
...sa opakuje viac pokusov začatia odstreďovania:	– Nejde o poruchu - systém kontroly rovnomerného rozloženia bielizne sa snaží vyrovnať nerovnomerné rozloženie bielizne.
...sa nachádza zvyšková voda v násypke ❀ pre ošetrujúci prostriedok:	– Nejde o chybu - účinok ošetrujúceho prostriedku sa tým neovplyvní. – Príp. vyčistite vložku ⟶ *strana 10.*
...v práčke vzniká zápach:	– Nechajte prebehnúť program 🏠👕 **Cottons** (na vyváranie/farebné) **90 °C** bez bielizne. Použite univerzálny prací prostriedok.
...ukazovateľ stavu 🫧 svieti: príp. pena vystupuje zo zásuvky na prací prostriedok:	– Nepoužili ste príliš veľa pracieho prostriedku? Zmiešajte 1 polievkovú lyžicu aviváže s ½ l vody a zmes nalejte do násypky **II** *(Nepoužívajte na outdoorové a páperové textílie!).* – Pri ďalšom praní znížte dávkovanie pracieho prostriedku.
... veľká hlučnosť, vibrácie a pohybovanie sa práčky po miestnosti počas odstreďovania:	– Sú nožičky spotrebiča zaistené? Zaistite nožičky spotrebiča ⟶ *Návod na inštaláciu.* – Sú odstránené prepravné poistky? Odstráňte prepravné poistky ⟶ *Návod na inštaláciu.*
...je zvýšená hlučnosť počas odstreďovania a odčerpávania vody:	– Vyčistite čerpadlo ⟶ *strana 11.*
...displej/kontrolky počas prevádzky nefungujú:	– Výpadok elektrického prúdu? – Zareagovala poistka? Zapnite/vymeňte poistku. – Režim energetickej úspory aktívny? ⟶ *strana 1.* – Ak sa porucha vyskytne znova, zavolajte zákaznícky servis.

Čo robiť, keď ...

...je priebeh programu dlhší ako zvyčajne:	– Nejde o poruchu - systém kontroly rovnomerného rozloženia bielizne sa snaží vyrovnať nerovnomerné rozloženie bielizne opakovaným rozmiestnením bielizne. – Nejde o chybu - systém kontroly peny je aktívny - bolo zapnutých viac cyklov plákania.
... zvyšky pracieho prostriedku na bielizni:	– Bezfosfátové pracie prostriedky ojedinele obsahujú častice nerozpustné vo vode. – Zvoľte **Rinse** (plákanie) alebo bielizeň po vypraní vykefujte. – Použite tekutý prací prostriedok
...v **stave pridania bielizne** **Start/Reload** (štart/pridanie bielizne) veľmi rýchlo bliká a zaznie signál:	– Príliš vysoká hladina vody. Dvierka plniaceho otvoru hneď zatvorte. – Zvoľte **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne) a program bude pokračovať.

Ak poruchu nedokážete odstrániť sami (zapnutie/vypnutie) alebo v prípade potreby opravy:

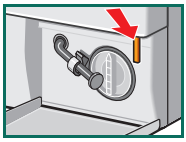
– Volič programov nastavte na **Off** (vyp.) a vytiahnite sieťovú zásuvku.
– Zatvorte vodovodný kohútik a zavolajte zákaznícky servis ⟶ *strana 13.*

Núdzové odblokovanie *napr. pri výpadku prúdu*

Akonáhle sa prívod prúdu obnoví, program bude pokračovať ďalej. Ak by ste však chceli aj napriek tomu bielizeň vybrať, plniace dvierka možno otvoriť nasledujúcim spôsobom:

Nebezpečenstvo oparenia!

Prací roztok a bielizeň môžu byť horúce. Podľa potreby ich najprv nechajte vychladnúť.
Pokiaľ sa bubon ešte točí, nesiahajte doň.
Dvierka plniaceho otvoru neotvárajte, pokiaľ za sklom vidieť vodu.



1. Volič programov nastavte na **Off** (vyp.) a vytiahnite sieťovú zásuvku.
2. Vypustite vodu z prania ⟶ *strana 11.*
3. Núdzové blokovanie stiahnite pomocou náradia nadol a uvoľnite.
Dvierka plniaceho otvoru sa potom budú dať otvoriť.

Zákaznícky servis

Pokiaľ poruchu nemôžete odstrániť sami (Čo robiť, keď ..., ⟶ *strana 12, 13*), obráťte sa na náš zákaznícky servis. Vždy nájdeme vhodné riešenie, aby sme predišli zbytočným návštevám technikov.

Kontaktné údaje najbližšej servisnej služby nájdete tu, resp. v zozname servisných služieb (v závislosti od modelu).

Zákazníckemu servisu vždy uveďte číslo výrobku (č. E) a výrobné číslo (č. FD) svojho spotrebiča.

E-Nr._____ **FD**_____

Číslo výrobku Výrobné číslo

Tieto údaje nájdete:
na dvierkach plniaceho otvoru vnútri/na otvorenej servisnej klapke*a na zadnej strane spotrebiča.*
**podľa modelu*

Dôverujte kompetentnosti výrobcu. Obráťte sa na nás.
Zaistíte tak, že oprava bude vykonaná vyškolenými servisnými technikmi, ktorí majú k dispozícii originálne náhradné dielce.

Obchodná značka BSH: 

Značka			**BOSCH**
Predajné označenie			**WAS 32798ME**
Trieda energetickej účinnosti (A... nízka spotreba el. energie až G... vysoká spotreba el. energie)			A -30%
„Normalizovaný“ cyklus			1,03
Spotreba energie [1)]		kWh	A
Trieda účinnosti umývania	(od A ... vyššia do G ... nižšia)		A 1600
Trieda účinnosti sušenia	(od A ... vyššia do G ... nižšia)		8
Počet sád riadu			46
Spotreba vody		l	205
Doba trvania programu		min.	206 11200
Odhadovaná ročná spotreba (220 normalizovaných cyklov)		kWh l	46
Hlučnosť[2)]		dB (re 1 pW)	73

[1)] Spotreba energie v kWh na štandardný skúšobný cyklus (pripojenie na studenú vodu). Skutočná spotreba energie závisí od spôsobu používania spotrebiča.

[2)] Hlučnosť podľa Európskej normy EN 60704-3.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 46/73 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bosch-home.com/sk

Uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa § 13, odst.5 zákona č. 22/97 Zb. Vás uisťujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 22/97 Zb a príslušných nariadení vlády.

Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s. r. o.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku. Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č.718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení. Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Záručné podmienky

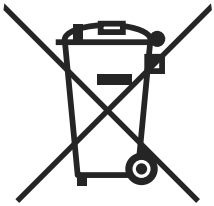
- na výrobok sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- pri reklamácii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak výrobok je používaný k inému než výrobcom stanovenému účelu, alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná doba 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, nakoľko spotrebiče sú určené výhradne pre použitie v domácnosti
- za vadu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna závada, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava alebo bude zistená závada nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domácí spotřebiče, s.r.o. organizačná zložka Bratislava zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok, alebo na výrobku chýba
- údaje na záručnom liste, prípadne na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN, alebo s návodom na obsluhu
- výrobok bol neodborne namontovaný, alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č.718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i na spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou
- závada na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov, alebo príslušenstva
- sa jedná o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Rozšírená záruka nad rámec zákona

Pri práčkach a umývačkách riadu sériovo vybavených systémom AquaStop, je výrobcom poskytnutá na toto zariadenie záruka po celú dobu životnosti spotrebiča, a to ako na funkciu zariadenia **AquaStop**, tak aj na škody, ktoré vzniknú preukázateľne poruchou tohoto zariadenia.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácemu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.
Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate získať opäť cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Prehlásenie o hygienickej nezávadnosti výrobkov

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o. a prichádzajúce do styku s potravinami spĺňajú požiadavky o hygienickej nezávadnosti podľa zákona č. 258/2000 Zb., vyhlášky 38/2001 Zb. Toto prehlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

„Spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad a alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.“

ZOZNAM SERVISNÝCH STREDÍSK

PSČ	Mesto	Adresa prevádzky	Servisné stredisko	Web	E-mail	Telefón 1	Telefón 2
085 01	Bardejov	Partizánska 14	Peter Špík		peter.spik@slovanet.sk	054/4746227	0905400019
811 07	Bratislava	Kazanská 56	Martin Ščasný servis domácich spotrebičov		gaggenau@orangemail.sk	0918 996 988	
841 02	Bratislava	Trhová 38	TECHNO SERVIS BRATISLAVA s r. o.	www.technoservis.sk	technoservis@nextra.sk	02/64463643	0907778406
900 44	Tomášov	1 Mája 19	Viva elektroservis, s. r.o.	www.vivaservis.sk	servis@vivaservis.sk	02/45958855	0905722111
945 01	Komárno	Mesačná 20	LASER Komárno spol. s r.o.	www.laser-kn.sk	servis@laser-kn.sk	035/7702688	0915222454
040 01	Košice	Komenského 14	Ing. Ľubor Kolesár Kubis		kubisservis@mail.t-com.sk	055/6221477	0905894769
071 01	Michalovce	Ul.Obrancov mieru 9	ELEKTROSERVIS VALTIM		valiska.lubomir@stonline.sk	056/6423290	0903855309
949 01	Nitra	Spojovacia 7	EXPRES servis Anna Elmanová		expresservis@naex.sk	037/6524597	0903524108
920 01	Piešťany	Žilinská 47	Domoss Technika a.s.	www.domoss.sk	servis@domoss.sk	033/7744810	033/7742417
058 01	Poprad	Továrenská ul.č.3	TATRACHLAD POPRAD s.r.o.	www.tatrachlad.sk	tatrachlad@tatrachlad.sk	052/7722023	0903906828
080 05	Prešov	Švábska 6695/57A	BARAN servis - Baran Luboš	www.baranservis.sk	baranservis@stonline.sk	051/7721439	0903904572
971 01	Prievidza	V.Clementisa 6	ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	www.peterpavlicek-elektroservis.sk	pavlicek.elektroservis@stonline.sk	046/5485778	0905264822
979 01	Rimavská Sobota	Malohontská 2594	N.B.ELEKTROCENTRUM		nbelektrocentrum@stonline.sk	047/5811877	0905664258
034 72	Ružomberok	Liptovská Lužná 496	E servis elektro spotrebičov		elpra@speednet.sk	044/4396413	0905577817
911 08	Trenčín	Mateja Bela 37	Jozef Rožník	www.bshservis.sk	rozník@bshservis.sk		0903702458
960 01	Zvolen	Hviezdoslavová 34	STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS		stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk	045/5400798	0905259983
010 01	Žilina	Komenského 38	M-SERVIS Mareš Jaroslav	www.m-servis.sk	mservis@zoznam.sk	041/5640627	